



مملكة البحرين
Kingdom of Bahrain

مؤسسة نقد البحرين
BAHRAIN MONETARY AGENCY

مكتب المحافظ
Office of the Governor

OG/352/2005
20th November, 2005

The CEO/General Manager
All Listed Companies & Financial Services Providers
Manama
Kingdom of Bahrain

Dear Sirs,

Disclosure Standards - Press Announcements

I refer to the Bahrain Monetary Agency ("Agency") Circular No. ODG/407/03 of 3rd December, 2003 which introduced public disclosure standards for companies listed on the Bahrain Stock Exchange ("BSE") and in particular, Articles 65 and 66 thereof which deal with the content and preparation of public announcements.

The Agency has recently become aware that certain newspapers and media outlets have been publishing announcements (including financial results) of listed companies without verifying the authority of their source to make such announcements. Clearly such a situation poses many potential risks for companies and investors and therefore the Agency henceforth requires all listed companies to adhere to the following rules of good practice:

1. Companies should ensure, to the extent of their control, that all announcements (whether of their financial results or otherwise) are attributed by the newspaper and/or media outlet to an identifiable person in the company who is duly authorised to make such announcements on behalf of the company;
2. Companies should formally lay down (and record in writing and, where appropriate, disseminate such rules to staff) internal policies on the preparation and dissemination of any news proposed to be released to the public, including but not limited to person(s) within the company who are authorized for this purpose;

ص. ب: ٢٧، المنامة - مملكة البحرين
هاتف: ١٧٥٤٧٥٠٠ (+٩٧٣) - فاكس: ١٧٥٣٧٧٩٩ (+٩٧٣)
P.O. Box: 27, Manama - Kingdom of Bahrain
Tel: (+973) 17 547500 - Fax: (+973) 17537799
Website: bma.gov.bh
E-mail: governor@bma.gov.bh

3. Companies should ensure that all announcements are made in writing on the company's official letterhead and are signed by a person formally authorized by the company to make such announcements; and
4. Where a company becomes aware of the publication of erroneous information likely to mislead the public, including but not limited to news attributed to unidentified person(s), it should immediately inform the newspaper or media outlet responsible and seek the publication of a correction by way of a clarification, denial or confirmation, and forward the same simultaneously to the Bahrain Stock Exchange (BSE) at the earliest possible opportunity.

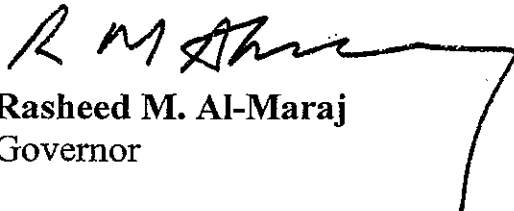
The Agency strongly recommends that companies attempt to establish working relationships with the business editors of their designated media outlets and determine procedures for coordinating announcements and avoiding the publication of unauthorized information.

Your company is required to comply with this circular forthwith. The Agency and the BSE reserve the right to suspend trading and/or take such other disciplinary action against companies that do not comply with the requirements set out in 1. to 4. above.

This circular supplements Circular No. ODG/407/03 (referred to above) and shall henceforth be considered an integral part thereof. Any part of this circular which conflicts or is otherwise inconsistent with Circular No. ODG/407/03 shall be construed in favour of this circular.

Any queries relating to this circular should be addressed to Mr. Ali Thamer, Director of Capital Markets Supervision (CMS) Directorate on Tel: 17-547909 / Fax: 17-532957 or via email ali@bma.gov.bh

Yours faithfully,


Rasheed M. Al-Maraj
Governor



مملكة البحرين
Kingdom of Bahrain

مؤسسة نقد البحرين
BAHRAIN MONETARY AGENCY

مكتب المحافظ
Office of the Governor

م.م/٣٥٢/٢٠٠٥م
٢٠ نوفمبر ٢٠٠٥م

حضرات السادة المدراء العامين والرؤساء التنفيذيين
الشركات المساهمة المدرجة
مملكة البحرين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

الموضوع: معايير الإفصاح - نشر الأخبار الصحفية حول الشركات المدرجة

بالإشارة إلى تعميم مؤسسة نقد البحرين (المؤسسة) رقم ODG/407/03 الصادر بتاريخ ٣ ديسمبر ٢٠٠٣، بشأن معايير الإفصاح والنشر الخاص بالشركات المدرجة في سوق البحرين للأوراق المالية (السوق)، وعلى وجه الخصوص المادتين ٦٥ و ٦٦ منه، التي تعنى بمحتويات ومستلزمات إعداد الأخبار الصحفية حول الشركات المدرجة.

لقد تبين للمؤسسة أن بعض الصحف ووسائل الإعلام الأخرى قد نشرت أخبار صحفية (يتضمن بعضها النتائج المالية) لبعض الشركات المدرجة دون التحديد الدقيق للجهة أو الشخص المعلن عن تلك الأخبار، أو التأكد من صحة تفويض تلك الأخبار. ومما لا شك فيه بأن ذلك الوضع قد يؤدي إلى خلق مخاطر عديدة للشركات المدرجة والمستثمرين. وعليه تود المؤسسة التأكيد على كافة الشركات المدرجة الإلتزام بالقواعد والممارسات السليمة الآتية:


- ١- يجب على الشركات المدرجة ضمان التأكد عند النشر، ووفقاً لأنظمة السيطرة والضبط الداخلية المعتمدة من قبلها، على أن يتم نسب أي تصريح أو خبر عنها أو حولها (سواء عن نتائج أعمالها أو غيرها من الأخبار الأخرى) إلى الشخص المفوض رسمياً بنشر تلك الأخبار نيابة عن الشركة إلى الجرائد ووسائل الإعلام الأخرى.

- ٢- يجب على الشركات المدرجة وضع السياسات الداخلية المتعلقة بإعداد ونشر الأخبار المقترح إعلانها للجمهور، بما في ذلك تحديد الشخص أو الأشخاص المفوضين رسمياً بالنشر أو التصريح نيابة عن الشركة. على أن تكون تلك السياسات مكتوبة ومعتمدة رسمياً من قبل الشركة، وعلى أن توفر لكافة الموظفين فيها قدر الإمكان .
- ٣- يجب أن تصدر تلك الأخبار والتصريحات بشكل مكتوب ومطبوعة على الورق الرسمي للشركة، وأن توقع من قبل الشخص المفوض بذلك رسمياً من قبل الشركة.
- ٤- في حالة علم الشركة بنشر معلومات خاطئة، بما في ذلك عدم نسب المعلومات المنشورة إلى الشخص المفوض رسمياً بذلك من قبل الشركة، والتي من شأنها تضليل المستثمرين، فعلى الشركة المبادرة فوراً بمخاطبة الجريدة أو وسيلة الإعلام المعنية لتصحيح تلك الأخبار والطلب بنشر التصحيح في أقرب فرصه ممكنة، سواءً عن طريق التوضيح أو النفي أو التأكيد على مثل تلك الأخبار. وعلى أن يتم تزويد سوق البحرين للأوراق المالية بمثل ذلك التصحيح بشكل متزامن.
- وتوصي المؤسسة الشركات المدرجة بخلق علاقات عمل وطيدة مع المحررين الاقتصاديين للجراند ووسائل الإعلام الأخرى، وتحديد إجراءات التنسيق معها بشأن نشر الأخبار والتصريحات الصادرة عن الشركة، و بالشكل الذي يؤدي إلى عدم نشر المعلومات غير المعتمدة من قبل الشركة بشكل رسمي.
- على الشركات المدرجة الالتزام بمتطلبات هذا التعميم حال صدوره. وتحتفظ كل من المؤسسة والسوق بالحق في تعليق التداول و اتخاذ كافة الإجراءات التأديبية الأخرى ضد الشركات التي تخالف أي من الشروط المنصوص عليها في الفقرات ١-٤ أعلاه.

يعتبر هذا التعميم جزءاً لا يتجزأ من التعميم رقم ODG/407/03 (المشار إليه أعلاه) ومكملاً له، ويعمل بنصوص هذا التعميم في حالة وجود تعارض بين أي نص من نصوصه والتعميم رقم ODG/407/03.

للاستفسار فيما يتعلق بهذا التعميم، يرجى الاتصال بالسيد علي سلمان ثامر، مدير إدارة مراقبة الأسواق المالية على هاتف رقم: ١٧-٥٤٧٩٠٩ أو فاكس: ١٧-٥٣٢٩٥٧، أو على البريد الإلكتروني ali@bma.gov.bh.

وتفضلوا بقبول فائق التحية والاحترام،،،


رشيد محمد المعراج
المحافظ